

**МІНІСТЕРСТВО ОБОРОНИ  
УКРАЇНИ**

Повітрофлотський проспект, 6, м.Київ, 03168  
Тел.: (044) 234-71-52 Факс: (044) 226-20-15  
E-mail: kabmin\_doc@mil.gov.ua



**MINISTRY OF DEFENCE  
OF UKRAINE**

Povitroflotskiy Pr. 6, Kyiv, Ukraine, 03168  
Tel.: (044) 286-22-40; Fax: (044) 285-54-29  
E-mail: dms@mil.gov.ua

07.07.2014 № 220/5312

Шановний колего!

Перш за все, хочу скористатися цією нагодою, щоб висловити щиру вдячність за підтримку, яку Литовська Республіка надає Збройним Силам України у поточній складній ситуації.

У цей вкрай важливий для України час успішне співробітництво між Міністерством оборони України та Міністерством охорони краю Литовської Республіки є запорукою зміцнення та підвищення рівня обороноздатності Збройних Сил України.

З цією метою хочу висловити прохання щодо можливості безоплатної передачі зброї та боеприпасів радянського виробництва, які знаходяться на складах Збройних Сил Литовської Республіки.

Пропоную обсяги, терміни та всі інші організаційні деталі передачі узгодити дипломатичними каналами.

Користуючись нагодою, висловлюю Вам, шановний колего, запевнення у високій повазі.

З глибокою повагою та найкращими побажаннями

Міністр оборони України  
генерал армії України

С.Т.ПОЛТОРАК

Пану Раймундасу Кароблісу  
Міністру охорони краю Литовської Республіки  
м. Вільнюс

Dear Colleague!

I would like to take this opportunity to express my sincere appreciation for the support that the Republic of Lithuania provides the Armed Forces of Ukraine in the current difficult situation.

Successful cooperation between the Ministry of National Defense of Lithuania and the Ministry of Defense of Ukraine plays critical role in strengthening defense capabilities of the Armed Forces of Ukraine.

In this context, due to the urgent need, I would like to request the Ministry of National Defense of Lithuania would consider the possibility of providing Ukrainian Forces with available equipment and ammunitions of Soviet production.

I would propose to task our staffs to coordinate administrative details through diplomatic channels.

Take this opportunity to express to You, dear colleague, the assurance of highest consideration.

Sincerely and best regards,

Minister of Defense of Ukraine  
General of the Army of Ukraine

S.POLTORAK

Mr. Raimundas Karoblis  
Minister of National Defense of Lithuania  
Vilnius